

AD 2. AERÓDROMOS / AERODROMES

AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR Y NOMBRE DEL AERÓDROMO / AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

SARL - PASO DE LOS LIBRES

AEROPUERTO REGULAR PARA LA AVIACIÓN GENERAL INTERNACIONAL (RG) EXCLUSIVAMENTE /
REGULAR AIRPORT FOR INTERNATIONAL GENERAL AVIATION (RG) EXCLUSIVELY

AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO / AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA		
1	COORD GEO del ARP y emplazamiento en el AD / ARP GEO COORD and location in the AD	(*) 294117S - 0570908W Centro geométrico de pista. / (*) 294117S - 0570908W Geometric center of runway.
2	Dirección y distancia desde la ciudad / Direction and distance from city	6 km al WNW de la ciudad de Paso de Los Libres. / 6 km at WNW of the city of Paso de Los Libres.
3	ELEV, temperatura de referencia y temperatura mínima media / ELEV, reference temperature and mean low temperature	70 m (230 ft), 32.2°C – 9°C.
4	GUND en la posición de la elevación del AD / GUND at AD ELEV PSN	15 m (49 ft)
5	VAR, cambio anual / VAR, annual change	14° W - 11' W Año / Year 2024
6	Jefatura de aeródromo, dirección, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD Head Office, Address, telephone, FAX, AFS, e-mail and website	ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, Av. Dr. Arturo Frondizi S/N°, CP 3230, Paso de los Libres, Pcia. de Corrientes. Jefatura (+54 3772) 422222, SARLYDYX. / NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, Dr. Arturo Frondizi Avenue No number, Zip code 3230, Paso de los Libres, Province of Corrientes. AD Head Office (+54 3772) 422222, SARLYDYX.
	Prestador de los Servicios de Navegación Aérea (ANSP), teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / Air Navigation Service Provider (ANSP), Telephone, FAX, AFS, email and website	Empresa Argentina de Navegación Aérea (EANA S.A). www.eana.com.ar Conmutador (+54 362) 4436291/2/3, MET int 32932, ARO/AIS int 32933 aclib@eana.com.ar , ANS int 32931, TWR int. 32934 / Argentine Air Navigation Company (EANA S.A) www.eana.com.ar Head office (+54 362) 4436291/2/3, MET ext 32932, ARO AIS ext 32933 aclib@eana.com.ar , ANS ext 32931, TWR ext 32934
	Explotador, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD operator, Telephone, FAX, AFS, e-mail and website	Dirección Provincial de Aeronáutica de Corrientes, Calle 25 de mayo 927 (Código Postal 3400) corrientes, Teléfono: (+54 379) 4475426. / Aeronautics Directorate of the Province of Corrientes, 927 25 de Mayo street (Zip Code 3400) Corrientes, Telephone: 379 447542
7	Tipos de tránsito permitido (IFR/VFR) / Types of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR/VFR
8	Observaciones / Remarks	(*) Calculado en gabinete. / (*) Calculated in laboratory.

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		
1	Explotador del AD / AD Operator	LUN a VIE 12:00-20:00 UTC. / MON to FRI 12:00-20:00 UTC.
2	Aduanas / Customs	O/R (*)
	Inmigraciones / Immigration	
3	Servicios médicos y de sanidad / Health and sanitation services	No
4	Oficina de información AIS / AIS Briefing Office	LUN a VIE 12:30-20:30 UTC. / MON to FRI 12:30-20:30 UTC.
5	Oficina de notificación ATS (ARO) / ATS Reporting Office (ARO)	LUN a VIE 12:30-20:30 UTC. / MON to FRI 12:30-20:30 UTC.
6	Oficina de información MET / MET Briefing Office	H24
7	ATS	LUN a VIE 12:30-20:30 UTC. / MON to FRI 12:30-20:30 UTC.

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		(cont.)
8	Abastecimiento de combustible / <i>Fuelling</i>	No
9	Servicios de escala / <i>Handling</i>	LUN a VIE 12:30-20:30 UTC. / MON to FRI 12:30-20:30 UTC.
10	Servicios de seguridad de la aviación (protección) / <i>Security</i>	H24
11	Deshielo / <i>De-icing</i>	No
12	Observaciones / <i>Remarks</i>	(*) El Servicio de Aduana e inmigraciones debe requerirse, como mínimo, con 2 (dos) HR de antelación al aterrizaje. / <i>The Customs and Immigration Service must be requested at least 2 (two) HR prior to landing.</i>

AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA / <i>HANDLING SERVICES AND FACILITIES</i>		
1	Elementos disponibles para el manejo de carga / <i>Cargo-handling facilities</i>	No
2	Tipos de combustible, lubricantes / <i>Fuel and oil types</i>	No
3	Instalaciones y capacidad de abastecimiento de combustible / <i>Fuelling facilities and capacity</i>	No
4	Servicios e instalaciones de deshielo / <i>De-icing facilities</i>	No
5	Espacio de hangar para aeronaves de paso / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	No
6	Instalaciones para reparaciones de aeronaves de paso / <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	No
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS / PASSENGER FACILITIES		
1	Hoteles en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Hotel(s) at or in the vicinity of AD</i>	Sí, en la ciudad, distancia 6 km. / <i>Yes, in the city, distance 6 km.</i>
2	Restaurantes en el aeródromo o en sus proximidades / <i>Restaurant(s) at or in the vicinity of AD</i>	Sí, en la ciudad, distancia 6 km. / <i>Yes, in the city, distance 6 km.</i>
3	Transporte / <i>Transportation possibilities</i>	Microómnibus, taxis, remises. / <i>Minibuses, cabs, chauffeur-driven cars.</i>
4	Instalaciones y servicios médicos / <i>Medical facilities</i>	O/R
5	Banco / <i>Bank at or in the vicinity of AD</i>	No
	Oficina de correo / <i>Post offices at or in the vicinity of AD</i>	No
6	Oficina de turismo / <i>Tourist office</i>	No
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS / <i>RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES</i>		
1	Categoría del AD para la extinción de incendios / <i>AD category for firefighting</i>	No
2	Equipo de salvamento / <i>Rescue equipment</i>	No
3	Capacidad para retirar aeronaves inutilizadas / <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	No
4	Observaciones / <i>Remarks</i>	Prestador del servicio: Policía Provincial / <i>Service provider: Provincial Police.</i>

AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO - REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN SUPERFICIE / SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING		
1	Tipos de equipo de remoción de obstáculos / <i>Types of clearing equipment</i>	No
2	Prioridades de remoción de obstáculos / <i>Clearance priorities</i>	No
3	Observaciones / <i>Remarks</i>	Disponibilidad estacional todo el año. / <i>Seasonal availability all year round.</i>

2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO / APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA		
1	Designación, superficie y resistencia APN / <i>Designation surface and strength of aprons</i>	CONC - PCN 30/F/B/X/U
2	Designación, ancho, superficie y resistencia TWY / <i>Designation, width, surface and strength of taxiways</i>	18 m - CONC - PCN 30/F/B/X/U
3	Emplazamiento y elevación ACL / <i>Location and elevation of altimeter checkpoints</i>	APN 70 m (231 ft)
4	Emplazamiento de los puntos de verificación VOR / <i>Location of VOR checkpoints</i>	No
5	Posición de los puntos de verificación INS / <i>Position of INS checkpoints</i>	No
6	Observaciones / <i>Remarks</i>	En el área de estacionamiento disponible, se requiere permiso previo. Boca de hidrante sobre elevado respecto al nivel de plataforma. / <i>In the available parking area, prior permission is required. Hydrant nozzle elevated above the apron level.</i>

AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES / SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS		
1	Uso de señales ID de puestos de estacionamiento de aeronaves, líneas de guía TWY y sistema de guía visual a estacionamiento en los puestos de aeronaves / <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands</i>	Indicador de dirección de viento. / <i>Wind direction indicator.</i>
2	Señales y LGT de RWY y TWY / <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	No
3	Barras de parada y luces de protección de RWY / <i>Stop bars and RWY guard lights</i>	No
4	Otras medidas de protección de RWY / <i>Other runway protection measures</i>	No
5	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.10 OBSTÁCULOS DEL AERÓDROMO / AERODROME OBSTACLES		
En las áreas de aproximación y despegue / In approach/TKOF areas		
RWY - Área afectada / RWY - Area affected	Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates
36 - Superficie de Aproximación / Approach Surface	Arboleda/Grove, 84 m, No LGT	294207S - 0570907W
36 - Superficie de Aproximación / Approach Surface	Arboleda/Grove, 89 m, No LGT	294212S - 0570851W
36 - Ascenso en el Despegue / Takeoff Climb	Arboleda/Grove, 94 m, No LGT	294020S - 0570916W
18 - Superficie de Aproximación / Approach Surface	Arboleda/Grove, 103 m, No LGT	294019S - 0570910W
18 - Ascenso en el Despegue / Takeoff Climb	Arboleda/Grove, 94 m, No LGT	294211S - 0570901W
En el área de circuito y en el AD / In circling area and at AD		
Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates	
No	No	
Observaciones / Remarks: NIL		

AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA / METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED		
1	Oficina MET asociada / <i>Associated MET office</i>	EMA PASO DE LOS LIBRES, OMA/OVM RESISTENCIA
2	Horas de servicio / <i>Hours of service</i>	H24
	Oficina MET fuera de horario / <i>MET office out of service hours</i>	No
3	Oficina responsable de la preparación TAF / <i>Office responsible for preparation of TAFs</i>	Se dispone de FCST en el PRONAREA FIR SIS elaborado por la OMA RESISTENCIA / <i>FCST is available in the SIS FIR PRONAREA prepared by the Resistencia OMA.</i>
	Períodos de validez / <i>Periods of validity</i>	12 HR: 0416, 1022, 1604 y 2210 UTC <i>12 HR: 0416, 1022, 1604 and 2210 UTC</i>
4	Disponibilidad de pronósticos de tendencias para el AD / <i>Availability of the trend forecasts for the AD</i>	No
	Intervalos de expedición de pronósticos / <i>Interval of issuance of the forecasts</i>	No
5	Información sobre cómo se hacen las exposiciones verbales y las consultas / <i>Information on how briefing and/or consultation is provided</i>	No
6	Documentación de vuelo suministrada / <i>Flight documentation supplied</i>	No
	Idioma(s) utilizado(s) / <i>Language(s) used</i>	No
7	Las cartas y otra información expuesta o a disposición para exposiciones verbales o consultas / <i>Charts and other information displayed or available for briefing or consultation</i>	No
8	Equipo suplementario disponible para proporcionar información / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	CADAS, telefónico / <i>By phone</i>
9	Dependencias ATS a las cuales se suministra información meteorológica / <i>The ATS units provided with meteorological information</i>	TWR
10	Información adicional (limitación de servicio, etc.) / <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	Oficina Resistencia – H24 - (+54 362) 4436278. / <i>Resistencia Office - H24 - (+54 362) 443 6278.</i>

AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS / RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS						
Designador RWY / RWY designation	BRG GEO, BRG MAG (Centésimas de grado) / BRG GEO (to one-hundredth of a degree)	Dimensiones de RWY (m) / Dimensions of RWY (m)	Resistencia (PCN) y superficie de RWY y SWY / RWY and SWY strength (PCN) and surface	COORD GEO THR, extremo RWY, GUND THR / THR GEO COORD, RWY end COORD, THR GUND	ELEV THR y ELEV MAX de TDZ de RWY para APP precisión / THR ELEV and highest ELEV of TDZ of precision APP RWY	Pendiente de RWY-SWY / Slope of RWY- SWY
1	2	3	4	5	6	7
18 (*)	171° 183°	2.260x45	30/F/B/X/U ASPH	294045.69S 0570914.27W	70 m 229 ft	0.00%
36 (*)	351° 004°			294158.16S 0570900.75W	69.95 m 230 ft	0.00%

AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS / RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS (cont.)						
Dimensiones SWY (m) / Dimensions of SWY (m)	Dimensiones CWY (m) / Dimensions of CWY (m)	Dimensiones de franja (m) / Dimensions of strips (m)	RESA (m)	Ubicación (en qué extremo de pista) Descripción del sistema de parada / Location (which RWY end) and Description of arresting system	OFZ	Observaciones / Remarks (*)
8	9	10	11	12	13	14
No	No	2.380x280	90X90	No	No	DTHR RWY 18: 130 m
No	No			No	No	DTHR RWY 36: 308 m
(*) RWY 18/36 prohibida las operaciones de aeronaves a turbina y grupo moto propulsor debajo de los planos por desprendimiento de carpeta asfáltica. / RWY 18/36 operations of turbine-powered aircraft and propulsion units under the planes are prohibited due to the detachment of the asphalt layer.						

AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS / DECLARED DISTANCES					
Designador RWY / RWY designator	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones / Remarks
1	2	3	4	5	6
18	2.260	2.260	2.260	2.130	No
36	2.260	2.260	2.260	1.952	No

AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / APPROACH AND RUNWAY LIGHTING				
Designador RWY / RWY designator	Tipo, LEN e INTST del sistema de LGT de APCH / APCH LGT system type, LEN and INTST	LGT THR Color WBAR / THR LGT Color WBAR	PAPI, VASIS	LEN LGT TDZ
1	2	3	4	5
18	No	No	No	No
36	No	No	No	No
LEN, Separación, Color, INTST RCLL / RCLL LEN, Spacing, Color, INTST	LEN, Separación, Color, INTST REDL / REDL LEN, Spacing, Color, INTST	Color RENL y WBAR / RENL Color and WBAR	LEN y Color STWL / STWL LEN and Color	Observaciones / Remarks
6	7	8	9	10
No	No	No	No	NIL
No	No	No	No	NIL

AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA ELÉCTRICA / OTHER LIGHTING AND SECONDARY POWER SUPPLY	
1	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento ABN / ABN location, characteristics and hours of operation
	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento IBN / IBN location, characteristics and hours of operation
2	Emplazamiento y LGT en LDI / LDI location and LGT
3	Luces de borde y eje de TWY / TWY edge and centre line lighting
4	Fuente secundaria de energía eléctrica / Secondary power supply
	Tiempo de conmutación / Switch-over time
5	Observaciones / Remarks

AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS / <i>HELICOPTER LANDING AREA</i>		
1	COORD GEO y GUND del centro geométrico de la TLOF / <i>TLOF geometric center GEO COORD and GUND</i>	No
	COORD GEO y GUND THR de cada FATO / <i>Each FATO GEO COORD and GUND</i>	No
2	Elevación del área TLOF / <i>TLOF elevation area</i>	No
	Elevación del área FATO / <i>FATO elevation area</i>	No
3	Dimensiones de las áreas TLOF y FATO, su tipo de superficie, carga admisible y señales / <i>TLOF and FATO area dimensions, Surface type, bearing strength and markings</i>	No
4	BRG GEO de la FATO / <i>BRG GEO of the FATO</i>	No
5	Distancias declaradas disponibles / <i>Declared distances available</i>	No
6	LGT de aproximación / <i>Approach LGT</i>	No
	LGT de la FATO / <i>FATO LGT</i>	No
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	Los helicópteros operarán según instrucciones del ATS. / <i>Helicopters will operate according to ATS instructions.</i>

AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS ATS / <i>ATS AIRSPACE</i>		
1	Designación y límites laterales / <i>Designation and lateral limits</i>	CTR PASO DE LOS LIBRES Dos arcos de círculo de 10 NM (18.5 km) de RDO con centro en coordenadas geográficas 294141S - 0570853W y 294700S - 0570213W) unidos por rectas tangentes, contenido en la parte de las FIR RESISTENCIA y CURITIBA. / <i>PASO DE LOS LIBRES CTR</i> <i>Two 10 NM (18.5 km) circle arcs of RDO with center at geographic coordinates 294141S - 0570853W and 294700S - 0570213W joined by tangent lines, contained in the part of the FIR RESISTENCIA and CURITIBA.</i>
2	Límites verticales / <i>Vertical limits</i>	FL 35 GND
3	Clasificación del espacio aéreo / <i>Airspace classification</i>	C
4	Distintivo de llamada de la dependencia ATS / <i>ATS unit callsign</i>	LIBRES TORRE / <i>LIBRES TOWER</i>
	Idioma(s) / <i>language(s)</i>	Español – inglés. / <i>Spanish – English.</i>
5	Altitud de transición / <i>Transition altitude</i>	3.000 ft
6	Horas de aplicación / <i>Hours of applicability</i>	LUN a VIE 12:30-20:30 UTC. / <i>MON to FRI 12:30-20:30 UTC.</i>
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	Se adoptará la clasificación "G" en las circunstancias que se detallan en ENR 1.4. / <i>The "G" classification shall be adopted in the circumstances detailed in ENR 1.4.</i>

AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES DE LOS ATS / <i>ATS COMMUNICATION FACILITIES</i>					
Designación del Servicio / <i>Service designation</i>	Distintivo de llamada / <i>Call sign</i>	Canales / <i>Channels</i>	Frecuencia / <i>Frequency</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
TMA/TWR/APP	Libres Torre / <i>Libres Tower</i>	CPPL	120.3 MHz	LUN a DOM 12:30-20:30 UTC	Ver GEN 3.4 / <i>See GEN 3.4</i>
		CAUX	118.5 MHz	MON to SUN 12:30-20:30 UTC	
			118.1 MHz	HX	Servicio HX para comunicaciones en inmediaciones de Paso de los Libres, Uruguiana y su Coordinación. / <i>HX service for communications in the vicinity of Paso de los Libres, Uruguiana and its Coordination.</i>
		EMERG	121.50 MHz	LUN a DOM 12:30-20:30 UTC MON to SUN 12:30-20:30 UTC	

AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE / <i>NAVIGATIONAL AND LANDING AIDS</i>						
Tipo de ayuda, MAG VAR, Tipo de operación apoyada para ILS/GNSS, CAT ILS, declinación para VOR/ILS / <i>Type of aid, MAG VAR, Type of supported operation for ILS / GNSS, ILS CAT, declination for VOL/ILS</i>	ID	Frecuencia y Canal / <i>Frequency and channel</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	COORD GEO del emplazamiento de la antena transmisora / <i>Position of transmitting antenna coordinates</i>	Elevación de la antena transmisora del DME / <i>Elevation of DME transmitting antenna</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
No						

AD 2.20 REGLAMENTO LOCAL DEL AERÓDROMO / <i>LOCAL AERODROME REGULATIONS</i>
- Las operaciones se ajustarán a las normas operativas generales, Anexo BRAVO, establecidas en la parte ENR 1.1, reemplazando el punto C, cuyo valor es de 2.000 ft. - Prohibidas las operaciones sin enlace con el control. - Circuito de tránsito de AD se realizará exclusivamente al Oeste del eje de pista 18/36. Las aeronaves en circuito de tránsito no deberán transponer el Río Uruguay. - Concentración de aves. - En las circunstancias detalladas en el ENR 1.4, el piloto que decida realizar vuelos VFR, deberá coordinar previamente con el Jefe de Aeródromo y/o Explotador de Aeródromo la asignación de PSN para estacionamiento, también con el Proveedor de Combustible (en caso de necesitarlo) y otras coordinaciones Operativas necesarias. / <i>Operations will be in accordance with the general operating rules, Annex BRAVO, established in part ENR 1.1, replacing point C, whose value is 2,000 ft.</i> <i>Prohibited operations without link with control.</i> <i>AD traffic circuit shall be exclusively to the West of runway axis 18/36. Aircraft on traffic circuit shall not transverse the Uruguay River.</i> <i>Bird concentration.</i> <i>In the circumstances detailed in ENR 1.4, the pilot who decides to perform VFR flights, must previously coordinate with the Aerodrome Manager and/or Aerodrome Operator the assignment of PSN for parking, also with the Fuel Supplier (if needed) and other necessary Operational coordination</i>

AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DEL RUIDO / NOISE ABATEMENT PROCEDURES

Se aplicarán los procedimientos generales de atenuación de ruido establecidos en la Parte 2 – ENR 1.5. /
The general noise abatement procedures set forth in Part 2 - ENR 1.5 shall apply.

AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO / FLIGHT PROCEDURES**TRÁNSITO VFR**

Circuitos de Tránsito de Aeródromo

A fin de evitar posibles interferencias, los circuitos de tránsito de los aeródromos de Paso de los Libres y de Uruguaiana, serán de tipo hipódromo (órbita) y establecidos de la siguiente manera, (ver ANEXO B):

- Paso de los libres (pista 18/36) al Oeste (W) del eje de pista.
- Uruguaiana (pista 10/28) al Sur (S) del eje de pista.

Todos los vuelos VFR que tengan previsto operar en la TMA/CTR Paso de los Libres o en el circuito de tránsito de aeródromo de Uruguaiana, deberán establecer enlaces radioeléctricos con las dependencias ATS correspondientes.

FRASEOLOGÍA

Se acordó utilizar la fraseología en inglés para realizar las coordinaciones para las comunicaciones entre las dependencias ATS de ambos Estados.

ZONA DE TRÁNSITO DE AERÓDROMO DE URUGUAIANA (ver ANEXO A)

Espacio Aéreo Clase G. Comprende el espacio aéreo incluido dentro de los límites que se detallan a continuación:

LATERALES: definido por un sector circular de 9,2 km (5NM) de radio, centrado en las coordenadas 294700S - 0570213W en el espacio aéreo bajo jurisdicción de Brasil; y

VERTICALES: desde el suelo hasta 500 m/1.500 ft AGL.

CORREDOR DE VUELO VFR DE URUGUAIANA (ver ANEXO A)

Espacio Aéreo Clase G, cuyos límites serán los siguientes:

LATERALES: de las coordenadas 294700S - 0570213W hasta 10 NM, con rumbo magnético 100/280, y con una anchura de 01 NM a cada lado del eje; y

VERTICALES: desde el suelo hasta 500 m/1.500 ft AGL.

DEPENDENCIAS ATS:

El Servicio de Control de Aproximación a la aeronave que opere en TMA/CTR Paso de los Libres será realizado por TWR Paso de los Libres, cuyo distintivo de llamada será "Torre Paso de los Libres" y que se encuentra ubicado en el aeródromo Paso de los Libres.

El Servicio de Control de Aeródromo a las aeronaves que operen en la Zona de Tránsito del Aeródromo de Paso de Los Libres será prestado por TWR Paso de Los Libres, cuyo distintivo de llamada será "Torre Paso de Los Libres".

El Servicio de Información y Alerta de Vuelo a las aeronaves que operen en la Zona de Tránsito de Aeródromo (ATZ) de Uruguaiana y en el Corredor de Vuelo VFR será proporcionado por Radio Uruguaiana, cuyo indicativo será "Radio Uruguaiana". /

VFR TRAFFIC

Aerodrome Traffic Circuits

In order to avoid possible interferences, the traffic circuits of Paso de los Libres and Uruguaiana aerodromes will be of the hypodrome type (orbit) and established as follows (see Annex B):

- Paso de los Libres (runway 18/36) to the West (W) of the runway axis.*
- Uruguaiana (runway 10/28) to the South (S) of the runway axis.*

All VFR flights planning to operate in the TMA/CTR Paso de los Libres or in the Uruguaiana aerodrome traffic circuit, must establish radio links with the corresponding ATS units.

PHRASEOLOGY

It was agreed to use English phraseology to coordinate communications between the ATS departments of both States.

URUGUAIANA AERODROME TRAFFIC AREA (See Annex A)

Class G Airspace. Comprises the airspace included within the limits detailed below:

LATERAL: *defined by a circular sector with a radius of 9.2 km (5 NM), centered at coordinates 294700S - 0570213W in the airspace under the jurisdiction of Brazil; and*

VERTICAL: *from the ground up to 500 m/1,500 ft AGL.*

AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO / FLIGHT PROCEDURES**(Cont.)****URUGUAIANA VFR FLIGHT CORRIDOR (See Annex A)**

Airspace Class G. Whose limits will be the following:

LATERAL: from coordinates 294700S - 0570213W to 10 NM, with a magnetic bearing of 100/280, and with a width of 01 NM on each side of the axis; and.

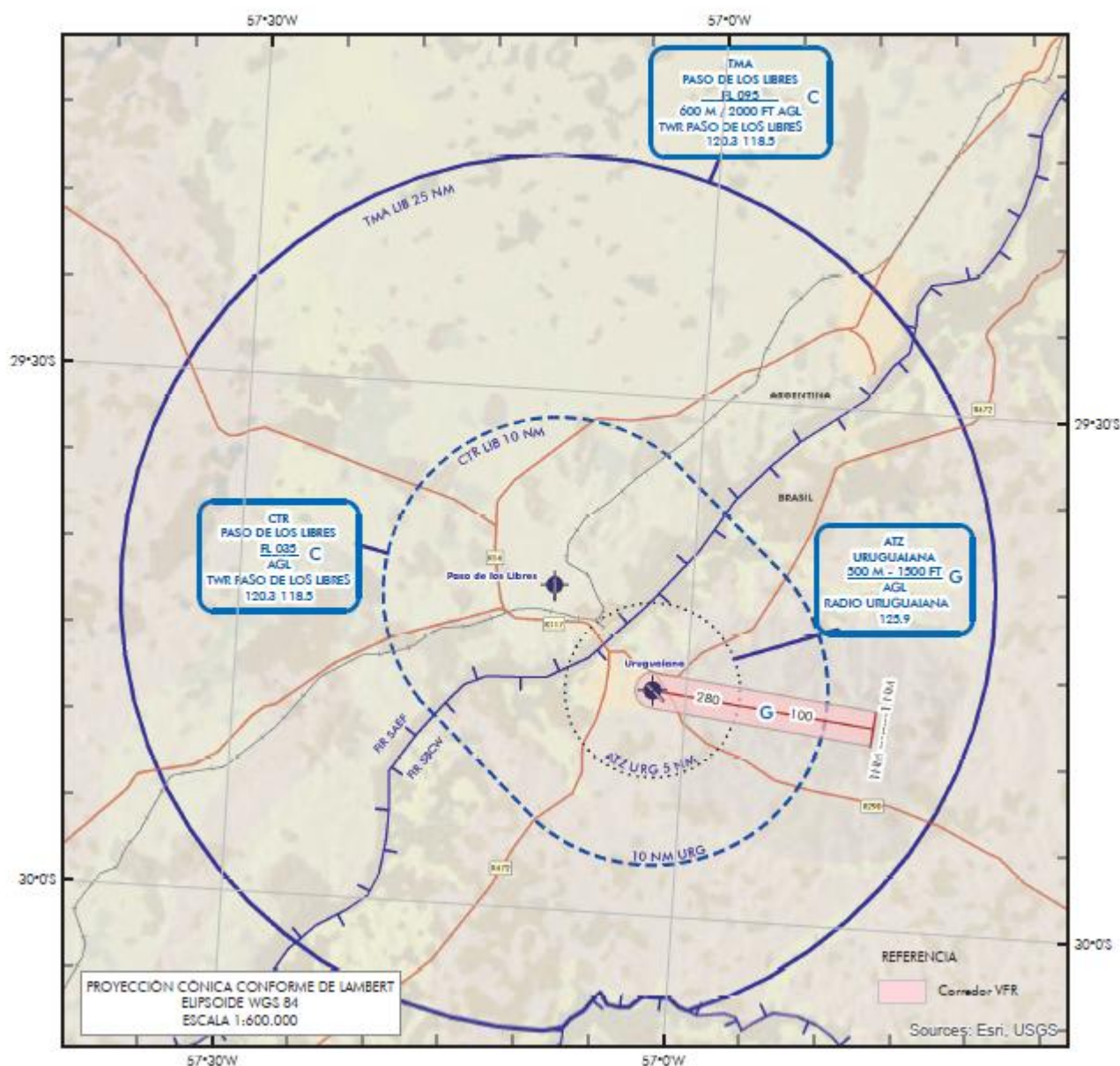
VERTICAL: from the ground to 500 m/1,500 ft AGL.

ATS Units:

Approach Control Services to aircraft operating at TMA/CTR Paso de los Libres will be provided by TWR Paso de los Libres, whose call sign will be "Torre Paso de los Libres" and which is located at the Paso de los Libres aerodrome.

Aerodrome Control Service to aircraft operating in the Paso de Los Libres Aerodrome Traffic Zone will be provided by TWR Paso de Los Libres, whose call sign will be "Torre Paso de Los Libres".

The Flight Information and Alert Service for aircraft operating in the Uruguiana Aerodrome Traffic Zone (ATZ) and the VFR Flight Corridor will be provided by Radio Uruguiana, whose call sign will be "Radio Uruguiana".

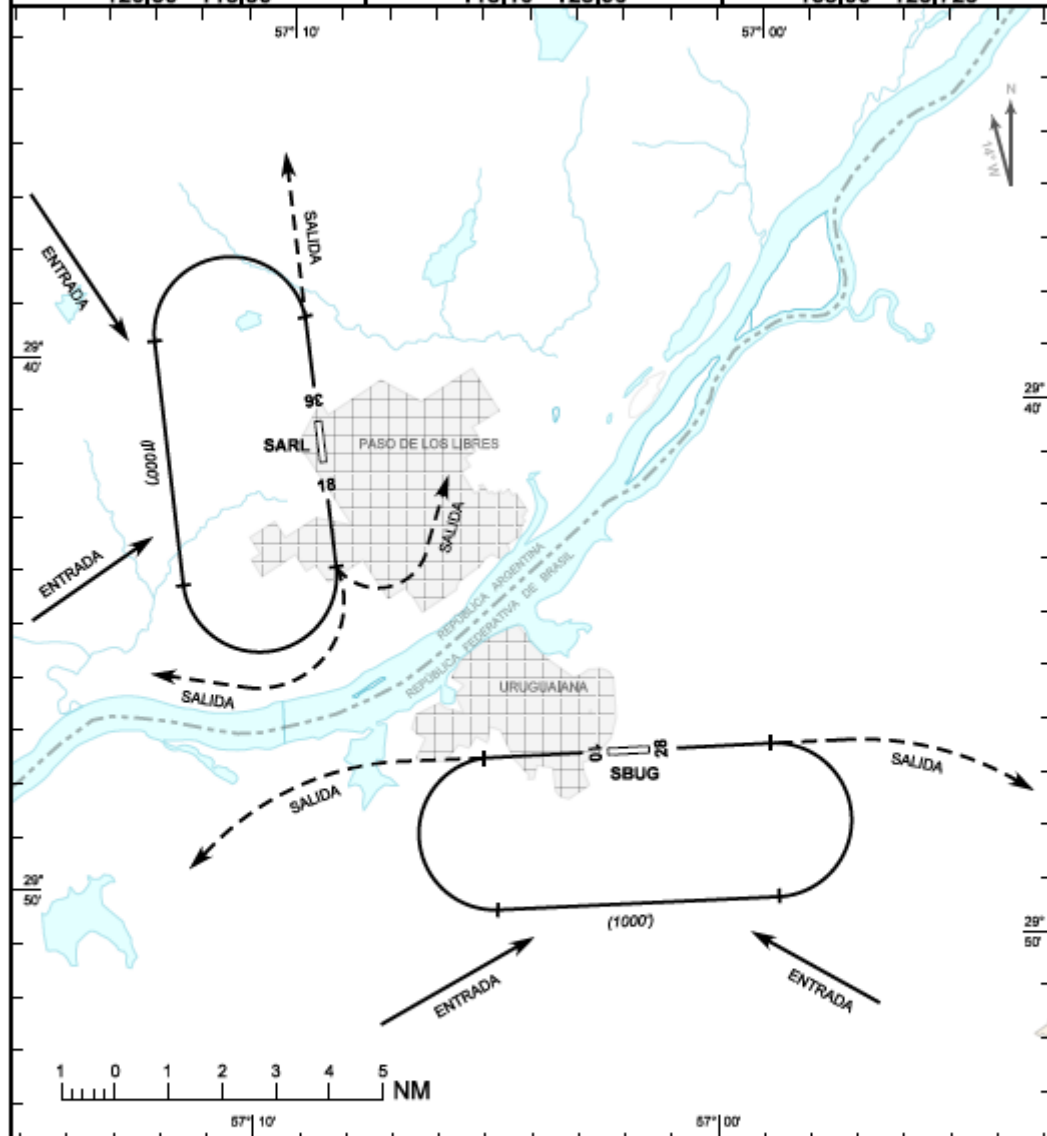
ANEXO / ANNEX A**TMA / CTR PASO DE LOS LIBRES Y ATZ / CORREDOR VFR URUGUAIANA**

PASO DE LOS LIBRES (SARL) - RUBEM BERTA, URUGUAIANA (SBUG)
PASO DE LOS LIBRES (ARG.) - URUGUAIANA (BRA.)

CIRCUITOS VISUALES

AD ELEV PASO DE LOS LIBRES (SARL)	230'
AD ELEV RUBEM BERTA URUGUAIANA (SBUG)	256'

LIBRES TWR	URUGUAIANA AFIS	CURITIBA ACC
120,30 - 118,50	118,10 - 125,90	135,90 - 123,725



LAS AERONAVES EN EL CIRCUITO DE TRÁNSITO NO DEBERÁN TRANSPONER EL RÍO URUGUAY.

AS AERONAVES NO CIRCUITO DE TRÁFEGO NÃO DEVERÃO TRAPASSAR O RIO URUGUAI

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / ADDITIONAL INFORMATION		
Habilitado vuelo nocturno. / <i>Night flight authorized.</i>		
AD 2.24 CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO / CHARTS RELATED TO THE AERODROME		
Plano de aeródromo – OACI. / <i>Aerodrome Chart - ICAO</i>		SARL AD 2.A1
Plano de obstáculos de aeródromos - OACI, Tipo A / <i>Aerodrome obstacle chart – ICAO, Type A</i>	PISTA / RWY 18/36	SARL AD 2.D1
AD 2.25 PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS) / VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION		
Penetración de la superficie del tramo visual (VSS), incluyendo los procedimientos y valores mínimos de los procedimientos afectados: / <i>Visual segment surface (VSS) penetration, including procedure and procedure minima affected:</i>		
NIL		